



## **AVIZ**

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între  
Guvernul României și Guvernul Irlandei privind readmisia  
propriilor cetățeni și a cetățenilor unor state terțe care  
se află ilegal pe teritoriile statelor lor, semnat la  
București, la 12 mai 2000**

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între Guvernul României și Guvernul Irlandei privind readmisia propriilor cetățeni și a cetățenilor unor state terțe care se află ilegal pe teritoriile statelor lor, semnat la București, la 12 mai 2000, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.145 din 23.08.2000,

## **CONSILIUL LEGISLATIV**

În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:**

1. Semnalăm faptul că Expunerea de motive a fost numai avizată și nu semnată de Ministerul Afacerilor Externe, în calitate de inițiator, alături de Ministerul de Interne, deși, potrivit dispozițiilor art.7 din Legea nr.4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor, "Ministerul Afacerilor Externe prezintă Guvernului, singur sau, după caz, împreună cu celelalte ministere, propunerile cu privire la ... ratificarea ... acordurilor ...".

2. La art.2 pct.2 din Acord se folosește noțiunea de **repatriere** în locul celei de **returnare** sau de **readmisie**, deși acestea nu sunt identice: repatrierea se face numai la inițiativa și voința persoanei interesate (prin urmare nu poate face obiectul unui acord de readmisie), în timp ce readmisia nu implică voința persoanei în cauză.

3. La art.3 pct.3 printre dovezile **prima facie** a cetățeniei este inclusă și "limba vorbită de persoana în cauză"; considerăm că, în condițiile actuale, limba vorbită nu poate fi o dovadă a cetățeniei unei persoane pe baza căreia să se ia o măsură atât de severă cum este **returnarea** persoanei în statul de origine.

La pct.6 al aceluiași articol se prevede că "reprezentanța diplomatică ... a Părții Contractante Solicitate va audia fără întârziere persoana în cauză **pentru a stabili cetățenia acesteia**". Formularea nu este corectă pentru că, potrivit reglementărilor în vigoare în țara noastră, misiunile diplomatice și consulare nu sunt abilitate să stabilească cetățenia unei persoane pe baza unei simple audieri.

4. Cu privire la posibilitatea revizuirii Acordului, prevăzută la art.15, ar fi fost necesar să se precizeze că revizuirea (care presupune o modificare/amendare) se va face în conformitate cu legislația națională a fiecărei Părți Contractante și va intra în vigoare potrivit dispoziției de la pct.2 al art.14.

5. Referitor la art.14 pct.3, semnalăm că suspendarea Acordului în întregime "cu excepția Articolului 2" nu este posibilă, deoarece prevederile art.2 nu se vor mai putea aplica în cazul în care celelalte prevederi ale Acordului sunt suspendate (textul devine inoperant); în plus, rațiunea de-a suspenda pentru motivele menționate în art.14 (protecția securității statului și altele) este valabilă nu numai în cazul cetățenilor unui stat terț, ci și în cazul cetățeanului propriu.

6. În clauza finală s-a scris în mod greșit că Acordul a fost "**încheiat**", pentru că, de fapt, acesta a fost numai **semnat**.

Încheierea unui acord internațional este un proces care se finalizează prin aprobarea/ratificarea documentului de către Părțile Contractante în conformitate cu legislația lor internă. Dacă Acordul ar fi fost deja încheiat, nu mai era necesar proiectul de lege pentru ratificarea lui.

PREȘEDINTE

*Valer Dorneanu*  
Valer DORNEANU



București

Nr. 890/26.08.2000